

## 第五章 结语

本人主要分析了重复义副词“再”和“又”的语义、语法和语用方面的特点，并对汉语重复义副词“再”和“又”进行对比分析，找出其相同之处和不同之处，并通过调查问卷分析得知母语非汉语的学生有很大的几率出现偏误因为母语的迁移和目的语的迁移。同时以第二语言习得理论为指导，通过调查问卷分析运用偏误分析的方法来研究印尼阿南达高中生学习汉语重复义副词“再”和“又”的情况，总结归纳印尼学生学习这两个重复义副词时产生的偏误类型，并提出一些相应的教学建议，得出如下结论：

第一，重复义副词“再”的用法有4种类别，“再1”表示同一动作重复或继续，用于未然情况。“再2”表示动作行为“后挺”的意思，却表示莫一动作现在还不想或不计较进行，往往是等到做完另一件事以后进行。“再3”表示程度加深，范围框大。“再4”“再（也）不”和“不再”重复义副词“又”的用法也有4个，“又1”表示同一动作行为的重复发生或反复进行，多用于已然的情况“又2”表示量中情况或形状同时存在。“又3”表示相续发生的动作。“又4”表示语气。

第二，通过印尼阿南达学生对重复义副词“又”和“再”的偏误分析，发现阿南达学生使用重复义副词主要是在误代偏误和错用偏误两种偏误

第三，根据调查分析，笔者从教材编写方面和课堂教学方面两个方面提出了几个建议，教材编写要得当，不能编写得过于简单，编排要合理，练习编排也要有针对性，课堂教学老师可以使用对比法进行教学可以和印尼语的“lagi”对比，教师方面，教师在教学过程中代言很重要的角色要加强自身的理论修养，不能因为理论知识掌握不好而随便乱教。

由于写作时间比较仓促，加上笔者自身能力、学术水平有限，所以本文的研究的深度和广度还存在许多不足之处。第一本文提出的教学建议，缺少实践的检验，所以希望得到老师的批评和谅解，对于本文存在的不足之处，有待今后研究者进一步研究，也恳请各位老师对于文中其他不足之处加以批评和指正，第二笔者的问卷调查设计的“再”“又”用法不全面。